



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 93-165**

**under the**

**COMMUNITY PLANNING ACT  
(O.C. 93-775)**

*Filed October 25, 1993*

Under section 77 of the *Community Planning Act*, the Lieutenant-Governor in Council, on the recommendation of the Minister, makes the following Regulation:

2000, c.26, s.70

**1** This Regulation may be cited as the *Nauwigewauk Planning Area Basic Planning Statement Adoption Regulation - Community Planning Act*.

**2** That area of land within the boundaries of the Nauwigewauk Planning Area in Hampton Parish, Kings County, as indicated on the map attached as Schedule A is designated for the purpose of the adoption of a basic planning statement and is the area to which this Regulation applies.

**3** The Nauwigewauk Planning Area Basic Planning Statement contained in Schedule B is adopted for the Nauwigewauk Planning Area as indicated on the map attached as Schedule A.

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 93-165**

**pris en vertu de la**

**LOI SUR L'URBANISME  
(D.C. 93-775)**

*Déposé le 25 octobre 1993*

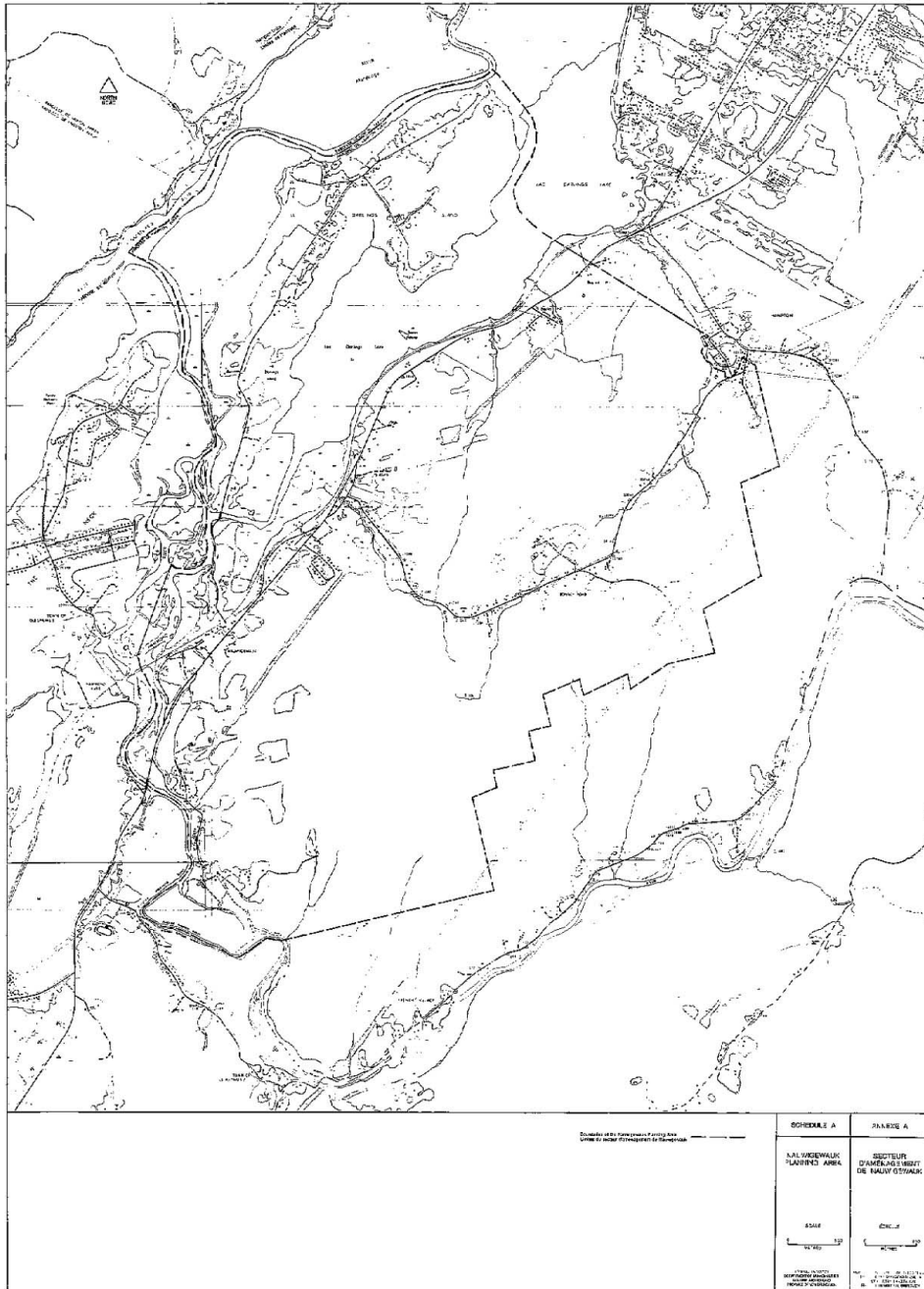
En vertu de l'article 77 de la *Loi sur l'urbanisme*, le lieutenant-gouverneur en conseil, sur la recommandation du Ministre, établit le règlement suivant :

2000, ch. 26, art. 70

**1** Le présent règlement peut être cité sous le titre : *Règlement de l'adoption de la déclaration des perspectives d'urbanisme du secteur d'aménagement de Nauwigewauk - Loi sur l'urbanisme*.

**2** Le secteur de terrain situé dans les limites du secteur d'aménagement de Nauwigewauk dans la paroisse de Hampton, comté de Kings, tel indiqué sur la carte jointe en tant qu'annexe A, est désigné aux fins de l'adoption d'une déclaration de perspectives d'urbanisme et est le secteur auquel s'applique le présent règlement.

**3** La déclaration des perspectives d'urbanisme du secteur d'aménagement de Nauwigewauk qui constitue l'annexe B est adoptée pour le secteur d'aménagement de Nauwigewauk indiqué sur la carte jointe en tant qu'annexe A.



**SCHEDULE B****NAUWIGEWALK PLANNING AREA BASIC  
PLANNING STATEMENT****GENERAL INFORMATION**

The Nauwigewalk Planning Area as shown on the map attached as Schedule A encompasses the Nauwigewalk Local Taxing Authority, including Darlings Island, with the boundary following the shoreline of the Kennebecasis River northeasterly to the boundaries of Hampton and southerly to the boundaries of the Town of Quispamsis. The Nauwigewalk Planning Area has moderately fertile soil and has within its boundaries several viable farm operations, which contribute both to the picturesque rural landscape so characteristic of the community and to its corresponding rural lifestyle. The protection of agricultural land from undesirable development is, therefore, important if farming and the rural landscape and lifestyle are to be maintained.

**Environment**

The original European settlers of Darlings Island and the rest of the Nauwigewalk Planning Area were attracted to the area by its extraordinary beauty. The spectacular scenery that spurred initial settlement is closely linked to the interplay between the rolling topography of the land and the waters of the Kennebecasis River, the Hammond River and Darlings Lake. These natural elements remain the prime factor in attracting people to the area and sustaining their sense of place. Hence, the preservation and protection of the many waterways in the Nauwigewalk Planning Area are essential.

**Population**

The population of the Nauwigewalk Planning Area can be estimated from the "1986 Census of Canada, Census Divisions and Subdivisions, New Brunswick: Part 1, Profiles" prepared by Statistics Canada, at approximately 1200 in 1986. The population profile at that time was as follows: 450 children 19 years of age or less; 315 adults between 20 and 34 years of age, inclusive; 345 adults between 35 and 64 years of age, inclusive; and 90 adults 65 years of age or more.

**Services**

Local children are bused to school, with elementary, junior high school and high school children attending classes in Hampton. Both Hampton and the Town of

**ANNEXE B****DÉCLARATION DES PERSPECTIVES  
D'URBANISME DU SECTEUR  
D'AMÉNAGEMENT DE NAUWIGEWALK****RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX**

Le secteur d'aménagement de Nauwigewalk indiqué à la carte jointe en tant qu'annexe A comprend l'autorité fiscale locale de Nauwigewalk, y compris Darlings Island, avec les limites qui suivent la rive de la rivière Kennebecasis en direction nord-est jusqu'aux limites de Hampton et en direction sud jusqu'aux limites de Town of Quispamsis. Le secteur d'aménagement de Nauwigewalk a un sol relativement fertile et comprend plusieurs exploitations agricoles viables qui contribuent au paysage pittoresque rural qui est caractéristique de la collectivité et de son mode de vie rural. La protection des terres agricoles contre tout aménagement indésirable est donc un objectif important si l'agriculture et le mode de vie et le paysage ruraux doivent être maintenus.

**Environnement**

Les premières colonies européennes de Darlings Island et du reste du secteur d'aménagement de Nauwigewalk furent attirées dans le secteur en raison de sa beauté extraordinaire. Le merveilleux paysage qui incita l'établissement des premiers colons est étroitement lié à l'alternance entre les régions valonnées et les eaux de la rivière Kennebecasis, la rivière Hammond et Darlings Lake. Ces éléments naturels demeurent le facteur principal d'attraction des gens pour le secteur et contribuent à maintenir leur quiétude. Par conséquent, la préservation et la protection des maints cours d'eaux du secteur d'aménagement de Nauwigewalk sont des objectifs essentiels.

**Population**

La population du secteur d'aménagement de Nauwigewalk s'élevait à environ 1 200 personnes en 1986, tel que l'indique le « Recensement du Canada de 1986, Divisions et subdivisions de recensement, Nouveau-Brunswick : Partie 1, Profiles » préparé par Statistique Canada. Le profil relatif à la population à ce moment était le suivant : 450 enfants âgés de 19 ans ou moins; 315 adultes entre 20 et 34 ans, inclusivement; 345 adultes entre 35 et 64 ans, inclusivement; et 90 adultes de 65 ans ou plus.

**Services**

Les enfants de la région se servent des autobus scolaires, les enfants de l'élémentaire, du secondaire premier cycle et du secondaire deuxième cycle se rendant à

Quispamsis serve as local shopping centres with more specialized goods and services being available in The City of Saint John. Hampton provides ambulance services to the Nauwigewauk Planning Area and policing services are provided by the Royal Canadian Mounted Police. The Nauwigewauk Planning Area operates its own voluntary fire department, which was established in 1968. The local recreational council is currently planning to develop and operate a number of recreational facilities, including a soccer pitch, a baseball field and a nature and fitness trail. Also located in the Nauwigewauk Planning Area is the Nauwigewauk Community Club Hall. Hospital facilities and other medical care are available in The City of Saint John.

The Nauwigewauk Planning Area can be described as essentially a “bedroom” community from which most residents commute to work outside the area, typically in The City of Saint John. However, several dairy and cattle farms are located in the area. Also located within the Nauwigewauk Planning Area are several home occupations, including a green house and a dried flower shop. A convenience store, a motel and several service stations primarily service the commuter traffic and are generally located along Highway No. 1.

### Existing Development

According to the 1986 census referred to above, there were 380 private dwelling units located in the Nauwigewauk Planning Area in 1986, of which all but 60 were owner occupied. Of these 380, 60 were constructed before 1946, 50 were built between 1947 and 1970, inclusive, 180 were built between 1971 and 1980, inclusive, and 90 were built between 1981 and 1986, inclusive. A land use survey conducted by the Minister of Municipal Affairs in November, 1989 found that the Nauwigewauk Planning Area was primarily residential in character, with most of the development being single-family residential. This finding reinforces the inferences that may be made from the above-mentioned census data, to the effect that a significant number of families with dependents live in the Nauwigewauk Planning Area. The two major settlement clusters are Darlings Island and Bonney Road. Most of the homes located within the Nauwigewauk Planning Area are serviced by private wells and septic tank systems.

Hampton. Hampton et Town of Quispamsis desservent la population en centre d'achats, les articles et services spécialisés étant fournis par The City of Saint John. Hampton fournit les services ambulanciers au secteur d'aménagement de Nauwigewauk ainsi que les services policiers de la Gendarmerie Royale du Canada. Le secteur d'aménagement de Nauwigewauk administre ses propres services d'incendie établis en 1968. Le conseil local des loisirs pense actuellement à aménager et à exploiter nombre d'installations de loisirs, y compris un terrain de soccer, de base-ball et une piste de nature et d'entraînement. Également situé dans le secteur d'aménagement de Nauwigewauk est le centre communautaire appelé le *Nauwigewauk Community Club Hall*. Les établissements hospitaliers et autres soins médicaux sont disponibles dans The City of Saint John.

Le secteur d'aménagement de Nauwigewauk est essentiellement une communauté « dortoir » de laquelle voyage les résidents pour se rendre à leur lieu de travail à l'extérieur du secteur et qui se situe normalement dans The City of Saint John. Toutefois, plusieurs fermes laitières et bovines se situent dans ce secteur. Se situent également dans le secteur d'aménagement de Nauwigewauk plusieurs activités professionnelles à domicile, y compris une serre et une boutique de fleurs séchées. Un dépanneur, un motel et plusieurs stations-service desservent principalement les banlieusards et se retrouvent en général le long de la route n° 1.

### Aménagement actuel

Selon le recensement de 1986 susmentionné, les logements privés situés dans le secteur d'aménagement de Nauwigewauk s'élevaient à 380 en 1986; tous sauf 60 étaient occupés par leur propriétaire. De ces 380 logements, 60 étaient construits avant 1946, 50 entre 1947 et 1970, inclusivement, 180 entre 1971 et 1980, inclusivement, et 90 entre 1981 et 1986, inclusivement. Une étude de l'utilisation des terres menée par le ministre des Affaires municipales en novembre 1989 établissait que le secteur d'aménagement de Nauwigewauk était essentiellement à caractère résidentiel, constitué principalement d'un aménagement résidentiel de type unifamilial. Cette trouvaille justifie les conclusions du recensement susmentionné, à l'effet qu'un nombre important de familles avec personnes à charge vivent dans le secteur d'aménagement de Nauwigewauk. Les deux communautés principales sont celles de Darlings Island et Bonney Road. La plupart des domiciles situés dans le secteur d'aménagement de Nauwigewauk ont des puits privés et des fosses septiques.

## GENERAL OBJECTIVES

The objectives of the Nauwigewauk Planning Area Basic Planning Statement and the objectives to be accomplished by a zoning regulation, if one were to be adopted in the future, are

- (a) to preserve and enhance the aesthetic beauty, the physical environment and the rural lifestyle of the Nauwigewauk Planning Area,
- (b) to protect against polluting and nuisance uses in the Nauwigewauk Planning Area,
- (c) to protect and preserve the waterways, wetlands and marshes in the Nauwigewauk Planning Area, and
- (d) to encourage orderly development in the Nauwigewauk Planning Area.

## PROPOSALS

The following proposals are made in order to identify and maintain existing development and to permit future development while ensuring that the objectives of the Nauwigewauk Planning Area Basic Planning Statement Adoption Regulation are met and ensuring that the residents of the Nauwigewauk Planning Area are able to participate in the approval process.

### Residential

It is proposed that one-family and two-family residential dwellings shall be permitted uses in the Nauwigewauk Planning Area.

It is proposed that a residential use of a density greater than a two-family residential use shall not be a permitted use in the Nauwigewauk Planning Area unless this Schedule is amended to permit such a use.

### Resources

It is proposed that the following uses shall be permitted uses in the Nauwigewauk Planning Area:

- (a) forestry uses, if good forestry practices are followed;
- (b) fishing uses;

## OBJECTIFS GÉNÉRAUX

Les objectifs de la déclaration des perspectives d'urbanisme du secteur d'aménagement de Nauwigewauk et les objectifs devant être atteints par règlement de zonage si un tel règlement devait être adopté dans l'avenir, seraient

- a) de préserver et d'améliorer la beauté esthétique, l'environnement naturel et le mode de vie rural du secteur d'aménagement de Nauwigewauk,
- b) de protéger contre la pollution et les usages nocifs le secteur d'aménagement de Nauwigewauk,
- c) de protéger et de préserver les cours d'eau, les terrains inondés et marécageux dans le secteur d'aménagement de Nauwigewauk, et
- d) d'encourager l'aménagement ordonné du secteur d'aménagement de Nauwigewauk.

## PROPOSITIONS

Les propositions suivantes sont faites afin d'identifier et de maintenir l'aménagement actuel et de permettre l'aménagement futur tout en s'assurant que les objectifs du Règlement de l'adoption de la déclaration des perspectives d'urbanisme du secteur d'aménagement de Nauwigewauk sont réalisés et d'assurer que les résidents du secteur d'aménagement de Nauwigewauk peuvent participer à la procédure d'approbation.

### Résidentiel

Il est proposé que les habitations unifamiliales et bifamiliales soient des usages permis dans le secteur d'aménagement de Nauwigewauk.

Il est proposé qu'un usage résidentiel qui dépasse l'usage résidentiel bifamilial ne puisse être permis dans le secteur d'aménagement de Nauwigewauk sauf si la présente annexe est modifiée pour permettre un tel usage.

### Ressources

Il est proposé que les usages suivants soient permis dans le secteur d'aménagement de Nauwigewauk :

- a) les usages sylvicoles, lorsque les bons usages en matière de sylviculture sont respectés;
- b) les usages de la pêche;

(c) unstructured, outdoor-oriented recreational uses, except firing ranges; and

(d) agricultural uses, except the operation of a pigery or a hennery.

It is proposed that mining shall be a permitted use in the Nauwigewauk Planning Area only if the Lieutenant-Governor in Council, following the completion of a required environmental impact assessment under the *Environmental Impact Assessment Regulation - Clean Environment Act*, has given an approval for the carrying on of the mining operation and that, in any other case, mining shall not be a permitted use unless this Schedule is amended appropriately to permit it.

It is proposed that seasonal residences, camps and cabins shall be permitted uses in the Nauwigewauk Planning Area.

### **Commercial**

It is proposed that a commercial use shall be a permitted use if

(a) the development and operation of the proposed commercial use would not pose a threat to the environment with respect to noise or the pollution of earth, air or water,

(b) a five-metre landscaped buffer, including a fence, hedge or sheltering belt of trees, is provided and maintained between the commercial use and adjacent lots, and

(c) adequate off-street parking is provided on the lot on which the commercial use is situated.

It is proposed that a commercial use involving the pumping of gasoline or diesel fuel shall be a permitted use only on Highway No. 1 and that such uses shall be located at least four kilometres apart.

### **Institutional**

It is proposed that an institutional use such as a community centre, recreational centre, school or religious institution shall be a permitted use if adequate, off-street parking is provided for the institutional use.

c) les usages de loisirs en plein air, non-structurés à l'exception des champs de tir; et

d) les usages agricoles, à l'exception de l'exploitation d'une porcherie ou d'un poulailler.

Il est proposé que l'exploitation minière ne soit un usage permis dans le secteur d'aménagement de Nauwigewauk que si le lieutenant-gouverneur en conseil, suite à la réalisation d'une étude d'impact sur l'environnement exigée en vertu du *Règlement sur les études d'impact sur l'environnement - Loi sur l'assainissement de l'environnement*, n'ait donné son agrément à l'exploitation minière et que, dans tout autre cas, l'exploitation minière ne soit un usage permis que si la présente annexe est modifiée pour permettre un tel usage.

Il est proposé que les résidences d'été, les camps et les cabines soient des usages permis dans le secteur d'aménagement de Nauwigewauk.

### **Commercial**

Il est proposé qu'un usage commercial ne soit permis que si

a) l'aménagement et l'exploitation de l'usage commercial proposé ne menace pas l'environnement relativement au bruit ou à la pollution de la terre, de l'air ou de l'eau,

b) un tampon paysager de cinq mètres, y compris une clôture, une haie ou une rangée d'arbres n'est fourni et maintenu entre l'usage commercial et les lots adjacents, et

c) un stationnement hors-rue adéquat n'est fourni sur le lot sur lequel l'usage commercial est situé.

Il est proposé qu'un usage commercial relatif au service de l'essence ou de carburant diesel soit un usage permis seulement sur la route n° 1 si de tels usages sont espacés d'au moins quatre kilomètres.

### **Édifices publics**

Il est proposé que les édifices publics tels un centre communautaire, un centre de loisirs, une école ou un établissement religieux soit un usage permis si un stationnement hors-rue adéquat est fourni pour cet usage.

### Home Occupations

It is proposed that a home occupation conducted for gain entirely within a dwelling unit by one or more persons residing in that unit shall be a permitted use if

- (a) the residential use remains the dominant use,
- (b) the residential character of the building in which the home occupation is conducted is maintained,
- (c) the home occupation does not generate excessive noise or excessive movement of vehicles for pick-up and delivery,
- (d) no signs advertising the home occupation are permitted except one non-illuminated sign that does not exceed 1.5 square metres in area, and
- (e) adequate off-street parking is provided on the same lot as the home occupation.

### Non-conforming Uses

It is proposed that non-conforming uses may continue and that sections 40 and 41 of the *Community Planning Act* shall apply with the necessary modifications to a non-conforming use.

**N.B.** This Regulation is consolidated to February 18, 2020.

### Activités professionnelles à domicile

Il est proposé que les activités professionnelles à domicile à but lucratif exercées entièrement dans une unité de logement par une ou plusieurs personnes qui résident dans cette unité soit un usage permis si

- a) l'usage résidentiel demeure l'usage principal,
- b) le caractère résidentiel du bâtiment dans lequel s'exerce l'activité soit maintenu,
- c) l'activité professionnelle à domicile ne produit pas de bruit excessif ni de circulation excessive en ce qui a trait à la livraison,
- d) aucune affiche annonçant l'activité professionnelle à domicile n'est permise à l'exception d'une seule affiche non illuminée qui n'excède pas 1,5 mètres carrés de superficie, et
- e) le stationnement hors-rue doit être suffisant et situé sur le même lot que l'activité professionnelle à domicile.

### Usages non-conformes

Il est proposé que les usages non-conformes puissent continuer et que les articles 40 et 41 de la *Loi sur l'urbanisme* s'appliquent avec les modifications nécessaires à un usage non-conformes.

**N.B.** Le présent règlement est refondu au 18 février 2020.